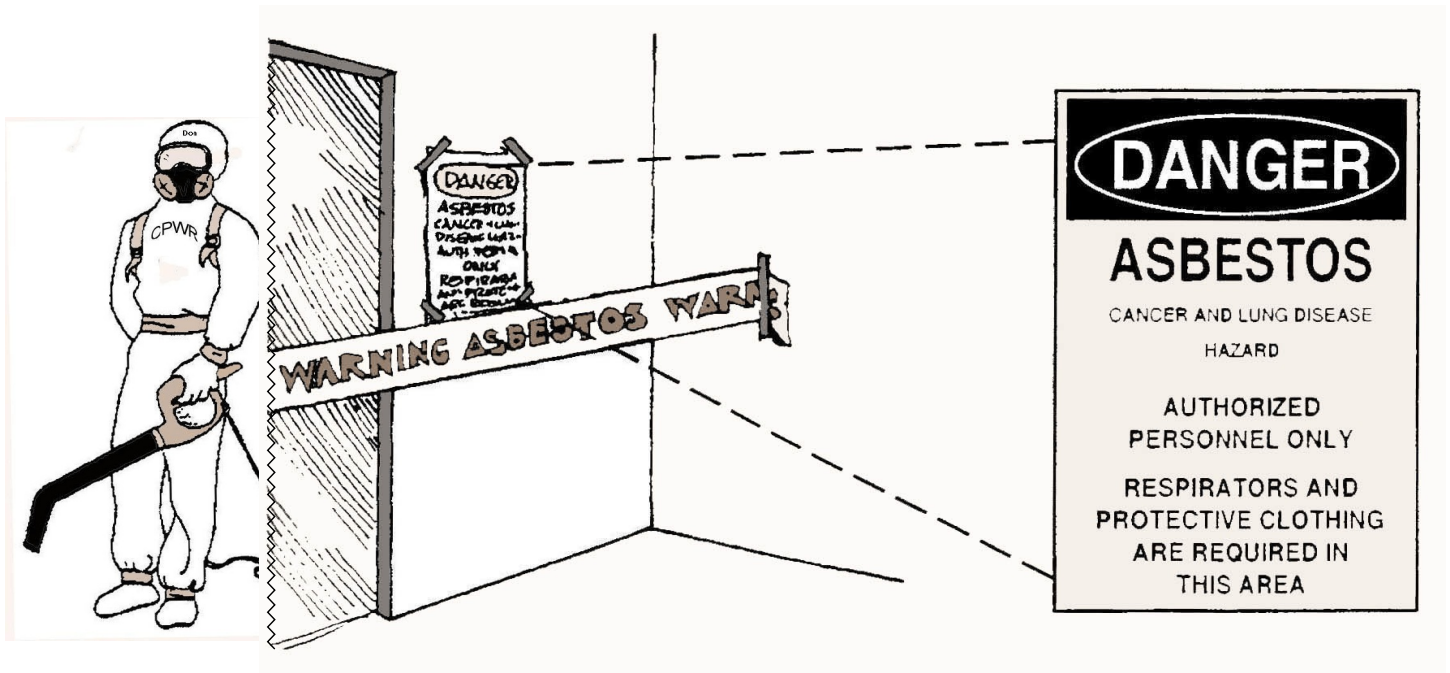


Manual de capacitación para el trabajador del asbesto Modelo de EPA

Séptima edición 1999
Revisión de CPWR 2006



The Center to Protect Workers' Rights

The Center to Protect Workers' Rights
8484 Georgia Ave, Suite 1000
Silver Spring, Maryland 20910
(301) 578-8500
www.cpwr.com

Producción original gracias a la
subvención de EPA
#CX-815849-01-0
Oficial del proyecto de EPA: Karen
Hoffman
Oficina de pesticidas y sustancias
tóxicas
Agencia de Protección Ambiental
de Estados Unidos
401 M St., SW, Washington, DC
SÉPTIMA edición. Copyright en
inglés de AHOHC.
Alice Hamilton Occupational
Health Center
1310 Apple Avenue
Silver Spring, MD 20910
(301) 565-4590
www.alicehamilton.org
bc74@umail.umd.edu

© 2007 The Center to Protect Workers' Rights. Reservados todos los derechos. La reproducción de la versión en español del "Manual de capacitación para el trabajador del asbesto Modelo de EPA" está permitida siempre y cuando se reconozca que la fuente de información es The Center to Protect Workers' Rights.

The Center to Protect Workers' Rights

Introducción

Hace treinta o cuarenta años a los trabajadores no se les decía que el asbesto era peligroso. No sabían que debían protegerse en el desempeño de su trabajo. Varias fuentes han estimado que más de 12,000 trabajadores morirán de enfermedades relacionadas con el asbesto cada año. La mayoría de estos trabajadores han, o habrán, muerto entre diez y cuarenta años después de haber comenzado a trabajar con el asbesto. El asbesto puede ocasionar enfermedades o matarlo a menos que se proteja. El asbesto podría matar a sus seres queridos a menos que tome medidas para no acarrear las fibras del asbesto a su casa. Pero hay maneras en que se puede proteger a sí mismo, a los que trabajan con usted y a su familia.

Durante esta clase, aprenderá a protegerse a sí mismo. Aprenderá a hacer que su trabajo con el asbesto sea lo más seguro posible.

Protegerse de la sobreexposición del asbesto mientras trabaja, significa seguridad para usted mismo, para su familia y para el medio ambiente. Al ir aprendiendo las reglas para trabajar con el asbesto, bajará significativamente la posibilidad de enfermarse en el futuro. Deberá trabajar consciente y cuidadosamente. Observe las leyes de prácticas laborales para el asbesto y los respiradores. Si las observa, ayudará a protegerse usted y su familia y sus vecinos de las enfermedades relacionadas con el asbesto.

El objetivo de esta clase es ayudarle a aprender a protegerse a sí mismo, a través de sus propias decisiones. Aprenderá a mantener las fibras de asbesto alejadas del aire. Aprenderá a mantener el asbesto alejado de los pulmones si se libera en el aire. Aprenderá a evitar que las fibras de asbesto se propaguen fuera del área de trabajo. Aprenderá a saber cómo las fibras de asbesto pueden afectar la salud. Aprenderá sobre exámenes médicos preventivos y oportunos que son exigidos para trabajar cerca del asbesto. Y podrá tomar mejores decisiones sobre su calidad de trabajo, y de vida.

El asbesto es un mineral de la naturaleza. Se puede encontrar en niveles bajos casi en todas partes. Todo el mundo respira un poco de asbesto con sólo respirar aire. Pero los trabajadores que se dedican a la labor de supresión del asbesto manipulan grandes cantidades del mismo. Su empleador deberá darle el equipo adecuado. Y usted deberá usarlo de inmediato. De eso se trata esta clase.

Índice

Capítulo		Pág.
1	Cómo identificar el asbesto	1
	Datos clave.....	12
	Hoja de datos de capacitación (repaso)	12
2	Enfermedades causadas por el asbesto.....	19
	Parte 1: Enfermedades relacionadas con el asbesto.....	19
	Datos clave.....	34
	Parte 2: Exámenes médicos	37
	Datos clave.....	45
3	Leyes y reglamentos.....	47
	29 CFR 1926.1101 Asbesto en la construcción..	74
4	Métodos de control, preparación y eliminación....	193
	Métodos de control.....	194
	Datos clave.....	198
	Preparación.....	200
	Datos clave.....	217
	Eliminación de clase I y II.....	219
	Datos clave.....	232
	Eliminación de clase III y empaque en bolsas-guante.....	235
	Datos clave.....	243
5	Equipo de protección personal	247
	Parte 1: Tipos de respiradores.....	247
	Datos clave.....	264
	Parte 2: El cuidado de su respirador.....	267
	Datos clave.....	276
	Parte 3: Otro equipo de seguridad.....	279
	Datos clave	281
6	Limpieza y eliminación	287
	Datos clave.....	298
7	Otros problemas de salud y seguridad.....	301
	Datos clave.....	322

Capítulo		Pág.
8	Recursos adicionales	327
	Glosario.....	328
	Siglas	342
	Resumen de la Norma de OSHA 29 CFR 1926.1101	344

Además de lo que aprenderá con las actividades en el aula de clase, el manual y las diapositivas y demostraciones, aprenderá también con ejercicios prácticos.



Aprenderá a quitar ACM de una tubería usando una bolsa-guante...



...una manera de construir un panel de puerta para la descontaminación...



...cómo hacer “esquinas de hospital”
al tender “poli” en el piso...



...el gusto de poner cinta
adhesiva con los guantes
puestos y...



...aprenderá a usar un APR, gafas y
un traje protector.

**PROGRAMA DEL CURSO DE CAPACITACIÓN DE CPWR
DE 32 HORAS PARA EL TRABAJADOR DEDICADO A
LA SUPRESIÓN DE ASBESTO¹**

DÍA UNO

7:00 - 7:30 a.m.	Bienvenida e introducción
7:30 - 8:00	Video
8:00 - 9:30 (con refrigerio)	Información general: historia, características físicas y usos del asbesto <i>(Capítulo 1: págs. 1-11)</i>
9:30 - 11:00	Efectos sobre la salud de la exposición y vigilancia médica <i>(Capítulo 2: págs. 19-46)</i>
11:00 - 11:30	Reglamentos del asbesto <ul style="list-style-type: none">● Reglamentos federales de EPA: NESHAP, AHERA, ASHARA● Normas federales de OSHA● Reglamentos estatales <i>(Cap. 3: todo; Cap. 1: págs. 12-13;)</i>
11:30 - 12 noon	Almuerzo
12:00 - 12:45	Reglamentos (continuación)
12:45 - 1:30 (con refrigerio)	Actividades pre trabajo/Métodos de control <i>(Capítulo 4: 194-199)</i>
1:30 - 3:30	Preparación del lugar de trabajo/Estructuración/Unidad de descontaminación <i>(Capítulo 4: 200-218; 225-226)</i>
3:30	Fin del día uno

¹La hora de inicio y finalización del curso puede variar según los requisitos del lugar. Es posible que la secuencia de presentación de los temas y el almuerzo cambien.

**PROGRAMA DEL CURSO DE CAPACITACIÓN DE CPWR
DE 32 HORAS PARA EL TRABAJADOR DEDICADO A
LA SUPRESIÓN DE ASBESTO**

DÍA DOS

7:00 - 7:30 a.m.	Repaso del día uno
7:30 - 9:45 (con refrigerio)	Prácticas laborales; controles mecánicos (Cap. 4: 219-237, excepto 225-226)
9:45 - 10:30	Muestras en bloque de asbesto y vigilancia del aire (Cap. 1: 7-9; Cap. 4: 225-227; Cap. 6: 290-291)
10:30 - 11:30	Respiradores: principios y tipos <ul style="list-style-type: none">● Respiradores-purificadores de aire● Respiradores-purificadores de aire mecánicos● Respiradores con suministro de aire tipo C● Programa de protección de respiradores● Otro PPE (trajes, guantes, protección para los ojos, etc.) (Cap. 5: todo; Cap. 1; págs. 14-15)
11:30 - 12 m.	Almuerzo
12 noon - 1:00	Respiradores y PPE (continuación)
1:00 - 2:15 (con refrigerio)	Prueba de ajuste de respiradores y PPE (taller práctico)
2:15 - 3:00	Limpieza y eliminación/ <i>Lockdown</i> y <i>sprayback</i> (Capítulo 6: todo)
3:00 - 3:30	Higiene personal y otras consideraciones de salud y seguridad (Capítulo 7: todo)
3:30	Fin del día dos

**PROGRAMA DEL CURSO DE CAPACITACIÓN DE CPWR
DE 32 HORAS PARA EL TRABAJADOR DEDICADO A
LA SUPRESIÓN DE ASBESTO**

DÍA TRES

7:00 - 7:30 a.m.	Repaso del día dos
7:30 - 9:45 (con refrigerio)	Principios y procedimientos de las bolsas-guante <i>(Capítulo 4: 235-243)</i>
9:45 - 11:30	Métodos de supresión/remoción del asbesto; procedimientos de limpieza y eliminación (taller práctico)
11:30 - 12 m.	Almuerzo
12:00 - 2:45 (con refrigerio)	Métodos de supresión del asbesto; procedimientos de limpieza y eliminación (Taller práctico) continuación
2:45 - 3:30	Repaso del curso
3:30	Fin del día tres

DÍA CUATRO

7:00 - 8:30 a.m.	Examen final (escrito)
8:30 - 11:30 (con refrigerio)	Métodos de supresión del asbesto; procedimientos de limpieza y eliminación (Taller práctico) continuación
11:30 - 12 m.	Almuerzo
12 m. - 3:15 (con refrigerio)	Examen final: evaluación práctica de competencia
3:15 - 3:30	Cierre y evaluación del curso

